

Séance du: 19 mai 2026

Présents: M. Marc Ries, bourgmestre,
Mme Marie-Claire Ruppert, M. Olafur Sigurdsson, échevins,
Steph Hoffarth, secrétaire communal

Absent excusé : Néant

Ordre du jour no : 01

Délibération n° : 046 - 2026

Règlement temporaire de la circulation Schleck Gran Fondo 2026

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la demande pour un règlement temporaire de la circulation émanant de l'organisateur de la cycloportive « Schleck Gran Fondo » qui aura lieu le 30 mai 2026 et passera également sur le territoire de la commune de Betzdorf ;

Vu la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques ;

Vu le code de la route luxembourgeois, ainsi que les dispositions inscrites dans la brochure éditée par la commission de circulation de l'État intitulée « signalisation des chantiers » telle qu'elle a été approuvée le 5 juin 2009 ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 23 novembre 1955 portant règlement de la circulation sur toutes les voies publiques ;

Vu la loi du 31 mai 1999 portant création d'un corps de Police grand-ducale et une Inspection générale de la Police, telle que modifiée par la loi du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Considérant que les règlements temporaires de circulation peuvent être édictés par le collège échevinal dans les formes et avec les effets prévus à l'article 58 de la loi communale, étant entendu que lesdits règlements ne devront être confirmés par délibération du conseil communal que lorsque leur effet excède la durée de soixante-douze heures et qu'il y a lieu de prendre toutes les mesures nécessaires afin de garantir le libre écoulement de la circulation routière dans l'intérêt de la sécurité publique ;

Revu la délibération du conseil communal du 7 février 2025, point de l'ordre du jour n°05.03.b, concernant la taxe pour l'occupation de la voie publique dans le cadre de chantier de construction, approbation ministérielle du 11 juin 2025, réf. FC05-2025-A121.

Après avoir délibéré conformément à la loi, décide à l'unanimité des voix, d'édicter le règlement temporaire de la circulation suivant :

Article 1er :


- I. A partir de vendredi 29 mai 2026 de 08.00 à samedi 30 mai 2026 à 18.00 hrs, tout stationnement/parcage de véhicules, excepté les véhicules de la manifestation est interdit, sur tous les emplacements à Roodt-Syre
 - Parking « Place Nico Maria Klein »Samedi 30 mai 2026 de 08.00 hrs à 18.00 hrs, tout stationnement/parcage de véhicules est interdit, sur toute la longueur et des deux côtés à Mensdorf, excepté sur les emplacements marqués ou aménagés
 - rue Roodt-Syre,
 - rue de l'Eglise,
 - rue du Moulin, entre la rue Principale et la rue Chaussée,
 - rue Chaussée.
 - Rue d'UebersyrenPendant la même période, tout stationnement/parcage de véhicules est interdit, sur toute la longueur et des deux côtés à Roodt-Syre, excepté sur les emplacements marqués ou aménagés

- Rue de Mensdorf

Pendant la même période, tout stationnement/parcage de véhicules est interdit, sur toute la longueur et des deux côtés à Betzdorf, excepté sur les emplacements marqués ou aménagés

- Rue d'Olingen
- Rue de Wecker



Cette interdiction est indiquée par le signal C, 18 et le panneau additionnelle modèle 5a  .

- II. Samedi 30 mai 2026 de 11.00 hrs à 16.00 hrs, le sens unique se fera dans la direction suivante selon besoin de la manifestation à Roodt-Syre :

- Rue de Mensdorf

Pendant la même période, le sens unique se fera dans la direction suivante à Mensdorf:



- rue Roodt-Syre,
- rue de l'Eglise,
- rue du Moulin, entre la rue Principale et la rue Chaussée,
- rue Chaussée.
- Rue d'Uebersyren

Pendant la même période, le sens unique se fera dans la direction suivante selon besoin de la manifestation à Betzdorf :

- Rue d'Olingen
- Rue de Wecker

Le passage pour les services de secours doit être garanti sur toute la longueur du sens unique

Cette disposition est indiquée par le signal C,1a  ; E13a  ; E13b  ;

C,11b  ; E,24aa .

- III. Pendant la même période et au même endroit, il est obligatoire de contourner la manifestation.

Une signalisation adéquate sera mise en place.

Article 2 : Les infractions aux prescriptions du présent règlement sont punies conformément à l'article 7 modifié de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur les voies publiques.

Article 3 : Le présent règlement est publié par voie d'affiche dans toutes les localités de la commune.

Ainsi délibéré à Berg, date qu'en tête.

Suivent les signatures.

Pour expédition conforme, Berg le 19 mai 2026

Le bourgmestre,

Le secrétaire communal,